

BELGISCHE SENAAT

VERGADERING VAN 8 APRIL 1936.

Verslag uit naam der Commissie van Buitenlandsche Zaken, belast met het onderzoek van het Wetsontwerp tot goedkeuring der Internationale Overeenkomst betreffende het vervoer van reizigers en bagage per spoorweg (I.O.R.) en der Internationale Overeenkomst betreffende het goederenvervoer per spoorweg (I.O.G.) op 23 November 1933 te Rome ondertekend.

(Zie n^{os} 76, 184 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 3 April 1936.)

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 8 AVRIL 1936.

Rapport de la Commission des Affaires Etrangères chargée d'examiner le Projet de Loi approuvant la Convention internationale concernant le transport des voyageurs et des bagages par chemin de fer et la Convention internationale concernant le transport des marchandises par chemin de fer signées à Rome, le 23 novembre 1933.

(Voir les n^{os} 76, 184 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séance du 3 avril 1936.)

Aanwezig : de heeren DIGNEFFE, voorzitter; BRANQUART, ROLIN, VOLCKAERT, Baron VAN ZUYLEN, MULLIE, Hertog d'URSEL en CARNOY, verslaggever.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

De nieuwe overeenkomsten gesproken uit de Conferentie te Rome, hebben alles behouden wat op afdoende wijze den toets der ondervinding had doorstaan; zij verschaffen aan het publiek nieuwe faciliteiten en aan de spoorwegen nieuwe mogelijkheden voor hun werking.

Daarom ook was Uw Commissie het eens om U voor te stellen de overeenkomsten in kwestie te bekrachtigen.

De Verslaggever, *De Voorzitter,*
A. CARNOY. E. DIGNEFFE.

MADAME, MESSIEURS,

Les nouvelles Conventions nées de la Conférence de Rome ont conservé tout ce qui avait subi l'épreuve de l'expérience; elles apportent au public de nouvelles facilités, aux chemins de fer de nouvelles possibilités d'action.

C'est pourquoi votre Commission a été unanimement d'accord pour vous proposer de confirmer la Convention en question.

Le Rapporteur, *Le Président,*
A. CARNOY. E. DIGNEFFE.